

대순사상 시소러스의 구축에 관한 연구

A study on the establishment and development of the Daesoon
Thought Thesaurus

이 상 복(第1著者,한국, 대진대학교)

장 인 호(第2著者,한국, 대진대학교)

《 Abstract 》

The purpose of this study is to examine the establishment and development of Daesoon Thought Thesaurus.

Specifically, this study examined the matters to be considered in the stage of Thesauri planning according to the Thesauri Construction process : presents the methods and standards of Thesauri Construction according to processes such as identification of the indexing policy, establishment of Thesauri system, collection of vocabulary, selection of preferred term, clustering of the terms, establishment of term relationships, overall adjustment, Thesauri test, proofreading by professional display, maintenance and updating.

Since religion information is unique or totally different from the information in other areas, it is most important to construct the Thesauri suitable for system after carefully recognizing the concept of religion terms.

***Key words:** Daesoon Thought, Daesoon Thought Thesaurus, Thesaurus construction, Thesaurus Management system, Thesaurus maintenance and updating

대순사상, 대순사상 시소러스, 시소러스 구축, 시소러스 관리시스템,
시소러스 유지 · 갱신

I. 서론

최근 정보통신 기술의 발달로 정보검색 분야에서도 급격한 변화가 나타나고 있다. 특히 인터넷 기술의 발달과 인터넷 이용자들의 웹 자원 이용횟수가 폭증함으로써 인터넷 상에 일반도서나 비도서 자료 및 웹 자원의 수가 급증하게 되었

고, 이에 따라 특정 정보를 검색했을 때 재현율이 너무 높게 나타나는 부작용이 나타나게 되었다. 이에 따라 주제별 전문 정보를 다루는 웹사이트들과 국가기관들은 방대한 자료들에 대한 색인 작업과 검색시스템의 효율성을 높이기 위한 도구로 시소러스 구축 사업을 추진하게 되었다.

시소러스는 용어들 간의 개념관계를 규정해주기 때문에 검색시스템에서 시소러스를 이용하게 되면 이용자가 질의어를 입력하였을 때 질의어에 대한 결과와 함께 질의어와 동일한 의미로 사용된 동의어 및 유의어에 대한 확장된 검색결과를 제공할 수 있다. 뿐만 아니라 상위어/ 하위어/ 관련어 등 질의어와 연관된 용어를 보여줌으로써 참조 정보를 제공하는 부가적인 도움을 줄 수 있다. 그러므로 검색시스템에 시소러스를 함께 이용하는 것은 검색 효율성에 대한 측면과 정보요구를 가진 이용자들에게 부가정보를 제공해 줄 수 있는 매우 중요한 수단이라 할 수 있다.

정보검색에 있어서 시소러스의 중요성이 부각됨으로써 정보검색시스템의 효율성을 제고하기 위해 오래전부터 각 주제별로 시소러스 구축사업이 활발하게 진행되고 있다. 예를 들면, AAT(Art & Architecture Thesaurus), LISH(Library of Subject Headings), MeSH(Medical Subject Headings), UNESCO Thesaurus 등 세계적인 권위를 인정받고 있는 주제명표 목표나 시소러스들은 세계 각국에서 그대로 가져다가 사용하거나 자국어로 바꾸어 사용함으로써 범용적 편리성을 갖고 있다.

그러나 종교분야의 시소러스는 자연과학분야나 사회과학분야 등 다른 주제 분야의 시소러스와는 달리 종교분야의 특수한 주제 환경과 각 나라의 특수한 문화 환경으로 인하여 전 세계가 범용적으로 활용할 수 있는 시소러스 구축에 한계가 있다. 기독교나 불교 등 세계적 종교들도 일반화된 시소러스는 구축되어 있으나 사용하는 나라의 문화나 언어에 맞도록 전문화된 다언어 시소러스가 구축되지 않아 사용에 한계가 있을 수밖에 없다.

하물며 민족 종교 사상인 대순사상에 관한 시소러스 구축은 우리나라의 특수한 문화 환경과 한자 문화에서 기인한 다양한 용어 해석, 순 우리말 표현 등의 특수성 때문에 우리나라에서 자체적으로 구축할 수밖에 없으며, 혹여나 이미 구축된 다른 종교의 시소러스를 활용한다 하더라도 대순사상의 민족 자생적 특성으로 인해 이를 도입해서 수정하여 사용하기에는 어려운 점이 많다.

따라서 대순사상 분야에 대한 시소러스 구축은 독자적으로 개발할 수밖에 없으며 장차 이를 토대로 대순사상이 국제적으로 전파되고 사용될 수 있도록 대순사상 범용 시소러스 구축을 위한 기초적 연구가 필요하다.

일반적으로 특정 주제 분야에서 시소러스를 구축할 때 대략, 3가지 방법으로 추진되고 있다. 첫째, 동일 주제 분야의 시소러스가 이미 만들어져 있을 때 이에

대한 최소한의 수정만을 통해서 구축하는 경우와 둘째, 기존의 일반적인 시소러스나 관련분야의 시소러스 또는 주제명표 · 분류표 등의 어휘집을 전체적인 틀로 사용하되 핵심 주제의 용어는 별도로 수집하여 상세한 시소러스를 개발하는 경우, 셋째, 용어를 새롭게 수집하여 완전히 새로운 체제의 시소러스를 개발하는 경우¹⁾가 있다.

대순사상 시소러스의 구축은 전 세계적으로 구축 사례가 없고 우리나라 민족 종교의 특성을 갖고 있기 때문에 대순사상에 관한 용어를 새롭게 수집하여 완전히 새로운 체제의 시소러스를 개발해야하는 세 번째 경우에 해당된다. 이에 본 논문에서는 대순사상 시소러스 구축에 있어서 시소러스 구축과 관련된 단계별 과정을 고찰하고 대순사상의 핵심적 용어를 대상으로 실험적으로 시소러스 구축 모형을 제시하는데 연구목적이 있다.

어떤 분야든 그 분야의 시소러스를 구축하는 것은 많은 시간과 인력, 비용이 투입되는 방대한 사업이다. 하물며 전 세계적으로 구축사례가 거의 없는 특정 국가의 민족 종교분야의 시소러스 구축 사업은 상당히 어려운 일이며 많은 시행착오를 거쳐 경험이 축적되어야 하는 장기적 사업이라 할 수 있다. 그러므로 본 연구 결과는 대순사상 시소러스 구축의 기초적 단계의 결과물로서 후속 연구 및 개발의 기초자료로서의 의미가 있다고 할 수 있다.

II. 시소러스의 이론적 고찰

1. 시소러스의 정의

시소러스는 정보의 추적, 색인 및 검색에 사용하는 용어를 표준화하고, 정보검색의 효율성 제고를 위한 용어의 선정이 용이하도록 등가관계, 계층관계, 연관관계 등을 규칙적으로 조직화하여 배열한 통제어휘집을 말한다.

시소러스(thesaurus(복수형 thesauri))의 어원은, 「창고, 보물, 보물창고」를 의미하는 희랍어이다. 「동의어사전」, 「검색용 사전」, 「검색어 사전」, 「관련어집」 등 다양한 번역어들이 있지만, 모두 시소러스 기능의 일부분 밖에 나타내지 못하기 때문에 주로 「시소러스」라고 표현하고 있다.

사전의 의미를 내포한 시소러스는 현재, 언어학에서의 시소러스와 정보검색 분야에서의 시소러스로 대별해 볼 수 있다.²⁾

1) 서휘, <시소러스 브라우저 자동구현을 위한 Meta data를 이용한 색인어 처리방안에 대한 연구>, 《한국도서관 · 정보학회지》제 35권 (제 4호), 서울: 한국도서관 정보학회, 2004, 456쪽.

먼저, 시소러스는 언어학에서 출발했다. 영어에서 「시소러스」라고 하는 말은 「창고」, 「사전」이라고 하는 의미로 사용되고 있지만, 1852년 로제(Roget, P. M.)가 Thesaurus of English Words and Phrases ; Classified and Arranged so as to facilitate the expression of ideas and assist in literary composition을 간행한 이래, 「시소러스」에는 말을 분류하고, 동의어 등을 정리하여 표현한 사전이라고 하는 의미가 부가되었다.

이 로제의 시소러스는 말을 존재, 양, 시간, 공간, 물질, 지식, 감정, 논리로 대별하고, 계속 세분하고, 관련 있는 용어들을 나열한 것이다. 다시 말하면, 시소러스란 뭘가의 아이디어를 얻기도 하고, 문장 중에서 다른 표현을 얻도록 할 때에 사용하는 도구인 것이다. 우리나라에서는 「동의어·유의어사전」(김광해, 1987)이 있으나, 많은 어휘를 수록하고 있지는 못하다. 향후 방대한 이런 종류의 시소러스가 국어 분야의 연구에서 많이 쏟아질 것으로 보인다.

정보검색에서의 시소러스는 컴퓨터의 발달을 바탕으로 정보검색시스템의 연구를 시작한 이래 1951년 IBM사의 룬(Luhn, H. P.)이 정보검색시스템에서 있어서 용어의 그룹화를 위해서는 로제의 시소러스와 같은 사상이 그 골격이 된다고 주장한 것이 시작이 되었다. 이후, 정보검색시스템에 있어서 어휘관리를 위해 사용되어지는 용어의 동등관계, 상하관계, 관련관계 등을 리스트화한 것을 시소러스라 부르게 되었다.³⁾

2. 시소러스의 필요성

예를 들면, 도서관이나 정보센터 등 정보 수집 기관에서 《전경에 비친 신인조화와 지상신선사상에 관한 연구》라고 하는 문헌을 취급할 때, 색인 작성자는 「전경」, 「신인조화」, 「지상신선사상」이라고 하는 3개의 색인어를 부여할 것이다.

어떤 종교학자가 이와 관련된 정보를 찾아보고자 할 때, 이 3단어 중 어느 하나만을 검색기로 사용해도 검색될 것이다. 그러나 경전들에 나타난 종지와 목적을 알고자 하여 관련 문헌을 검색하면 이 문헌은 검색되지 않는다. 이 학자는 《경전들에 나타난 종지와 목적》이라고 하는 제목의 문헌만을 만족하고 활용할 지도 모른다.

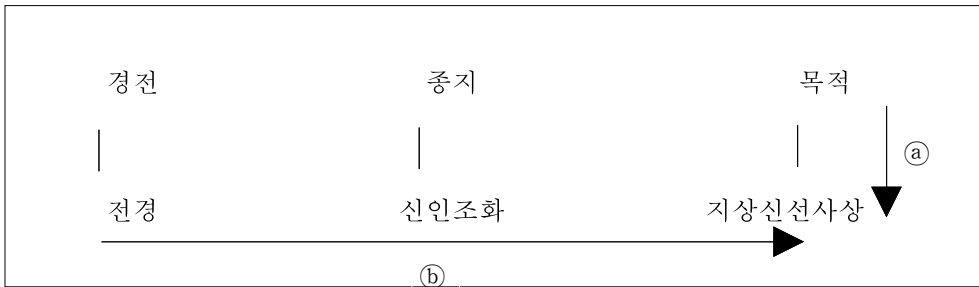
여기에서 용어는 두 가지 관련성이 있음을 알 수 있다. 하나는 용어 사이의 구문적 관계이다. 위의 사례에서 전자는 어느 하나만을 검색기로 사용하여도 검색

2) 上田修一, 《서지데이터베이스 구축법》, 동경: 마루젠, 1991, 25頁.

3) 上田修一, 위의 책, 28頁.

되고, 「전경」, 「신인조화」를 동시에 검색키로 사용하여도 검색이 되며, 3단어 모두 검색키로 사용하여도 검색이 된다. 그러나 후자의 예처럼 반드시 검색되어야 할 문헌 임에도 불구하고 「경전」, 「종지」, 「목적」 등 어느 단어나 이들 단어를 조합을 해도 검색되지 않는다. 두 번째 용어 사이의 관련성은 암시 또는 함축적인 관계가 있는 의미적 관계이다. 「전경」은 보다 넓은 개념으로 「경전」을 암시(함축)하고 있고, 「신인조화」는 「종지」라고 하는 상위어의 존재를 암시하며, 「지상신선사상」은 「신선사상」 또는 대순사상의 「목적」을 암시하고 있다고 생각할 수 있다.

후자의 경우 이렇게 개념상으로 연결되어 있는 용어는 색인 및 검색에 유용하지만, 문헌 자체에는 의존하지 않는다. 이러한 관계는 지적인 작업을 통하여 표준적으로 구성해 두어야만 얻어진다.



Ⓐ : 문헌에 지정된 색인어의 Posteriori 관련성

Ⓑ : 시소러스에 의해 통제된 Priori 관련성

한편, 《전경》에

선천에서는 하늘만 높이고 땅은 높이지 아니하였으되 이것은 지덕(地德)이 큰 것을 모름이라. 이 뒤로는 하늘과 땅을 일체로 받들어야 하느니라.⁴⁾

라고 하는 구절을 찾고자 할 때, 「선천」, 「지덕」 등으로는 《전경색인집》 등 일반적인 색인집이나 기계가독형에서 쉽게 찾을 수 있으나 「음양합덕」으로는 찾을 수 없다. 《전경》에서 시소러스 없이 「음양합덕」을 탐색하면, 교운편 제2장 32절(201쪽) 종지의 종류밖에 찾을 수 없을 것이다. 이 때 색인자나 이용자가 공통으로 사용할 수 있도록 시소러스를 마련할 필요가 생긴다.

4) 《전경》 교법 1장 62절.

3. 어휘 통제 방법

시소러스에서 어휘를 통제하는 방법으로는 몇 가지 방법이 있다. 첫 번째는 용어 형태의 통제이다. 즉, 품사와 표기법의 통제, 단수 및 복수의 통제, 용어의 간략형과 복합형의 통제이다. 단, 우리말의 경우에는 단수와 복수를 구별하지 않기 때문에 의미가 없고, 특히 영어의 경우에는 지대한 영향을 미친다. 두 번째는 동일 개념을 나타내는 두개 이상의 동의어 또는 유사동의어 중 어느 한편을 선택하는 것이다. 예를 들어, 「천지공사」와 「개벽공사」가 동일 개념을 나타낸다고 볼 때 「천지공사」를 선택하면 「개벽공사」는 동의어로서 전자를 디스크립터, 후자를 비디스크립터라고 한다. 세 번째는 고유명사를 인정하는지의 여부, 그리고 어느 한 형태로 할 것인가를 결정하는 것이다. 대순사상 시소러스의 경우, 인명, 지명뿐만 아니라 기관·단체명, 서명 등도 중요한 검색의 단서가 될 수 있기 때문에 수용함을 원칙으로 한다. 네 번째는 사전에 다양한 용법이 제시되어 있는 용어의 의미를 각 시소러스 고유목적에 가장 적합한 것으로 엄밀하게 한정하는 것이다. 시소러스에서는 디스크립터의 의미를 나타내는 방법으로서 계층관계를 사용하고 있다. 요컨대, 다른 디스크립터와의 상위·하위의 관계로부터 시소러스 내의 디스크립터의 의미를 한정하고 있다. 그러나 이러한 방법으로는 충분하고 명확하지 않으면 해당 용어에 스코프 노트(범위 주기)를 부가하여 명시한다. 동음이의어의 경우에는 한정어를 이용하여 의미를 제한한다.

4. 시소러스의 구성

시소러스에서 어떤 개념을 표현하기 위해 색인 작업에서 일관되게 사용하는 용어를 우선어(preferred term) 혹은 디스크립터(descriptor)라고 한다. 그리고 우선어와 동의관계에 있는 용어를 비우선어(non-preferred term) 또는 비디스크립터(non-descriptor)라고 한다. 이들의 우선어와 비우선어를 합쳐서 키워드(Keyword)라고 한다.

그러므로, 키워드는 전거로서 통제되고 있는 통제어휘집 즉, 시소러스나 통제어 리스트에 수록된 용어만을 지칭한다. 예를 들면, 「삼요체」와 「성경신」이라고 하는 용어가 서로 교환 가능할 때, 「삼요체」를 우선어로 삼으면, 그와 동일한 개념인 「성경신」은 비우선어가 되며 우선어인 「삼요체」는 상위어로 「신조」, 하위어로 「성」, 「경」, 「신」을 하위어로 가지며, 연관어로 「수도」를 생각할 수 있을 때 시소러스는 이들의 키워드로 구성되어 있다.

이외에도 시소러스는 용어의 카테고리, 스코프 노트 등 부속 정보로 구성된다.

III. 대순사상 시소러스의 구축

1. 정보시스템의 검토

시소러스의 구축을 위해서는 작업을 시작하기 전에 우선 그 시소러스를 적용하려는 정보시스템을 검토해야 한다. 이 결과에 따라 시소러스의 필요성의 여부가 확실해지며, 시스템의 요구를 충족시키기 위해서는 어떠한 형태의 것이어야 한다는 것도 명확해지기 때문이다. 대순사상 정보시스템에 대해 일반적으로 다음과 같은 사항을 검토해 두어야 한다.

(1) 주제 분야

우선 시스템이 포함하는 주제 분야를 검토하여 분야의 범위를 명확히 한다. 즉, 상세하게 취급해야 할 핵심 영역과 표면적인 취급만으로 충분한 주변 영역을 명확히 한다. 대순사상과 관련 있는 분야를 핵심 영역으로 하며, 종교의 일반적 사항과 타 종교를 주변 영역으로 한다.

(2) 문헌의 형태와 양

대순사상과 관련 있는 모든 형태의 문헌⁵⁾을 대상으로 한다. 즉, 단행본, 잡지기사, 보고서, 신문기사, 학위논문, 대순회보, 사진 자료, 동영상 자료 등 수집될 가능성이 있고 색인 될 소지가 있는 어떠한 것이라도 포함한다.

정보의 양은 시소러스에 지대한 영향을 미치므로, 파일의 규모와 성장률을 고려해야 한다. 대순사상 정보는 《전경》을 중심으로 《대순지침》, 《대순진리회요람》, 《도현》, 《주문》 등 중요 도서들과 《대순회보》 및 각종 신문기사, 대순사상논총 등의 잡지논문, 학위논문, 관련 인터넷 사이트 등이 있으며 정보의 양이 많고 최근에 학위논문, 잡지논문, 인터넷 사이트, 각종 행사 관련 정보 등 성장률도 높은 편이다.

(3) 사용 언어

대순사상 관련 문헌의 경우 한글과 한문으로 작성된 문헌이 대다수를 이루고

5) 본고에서 문헌(document)이라고 함은 시소러스 구축 관련 국제규격(ISO-2788)에서 정의한 '목록과 색인이 가능한 모든 인쇄 혹은 비인쇄 항목으로 단행본, 간행물, 도표, 지도와 같은 종이 나 마이크로자료뿐만 아니라 기계가독형 레코드, 필름, 음반 등과 같은 비인쇄매체와 3차원적 대상물 혹은 견본으로서 사용되는 실물교제도 포함한다.' 라고 하는 개념으로 사용한다.

있으나 향후를 대비하여 영어, 중국어, 일본어 등도 고려하여 다언어(Multilingual Thesauri)로 구성되어야 한다. 다언어 시소러스는 기점언어를 한국어로 하고 목표언어를 영어, 중국어, 일본어 등으로 번역하여 생성한다. 한자는 한글의 부속 정보로 참고할 수 있도록 한다.

(4) 이용자

대순사상을 연구하는 종교학자나, 도인뿐만 아니라 일반인도 검색할 수 있게 전문용어뿐만 아니라 이에 상응하는 쉬운 용어 또는 일반 용어를 취급해야 한다. 대순사상 관련 전문용어를 우선하고, 일반 용어를 참조한다.

2. 기호와 의미

시소러스에서는 다음의 약어를 색인어 앞에 붙여서 사용한다.

(1) SN(Scope Note) : 범위주기

시소러스의 구조에 의해 제시된 의미를 보완하기 위해 붙이는 기호이다. 계층 관계에 의해 개념의 정의가 거의 확실해지기 때문에 사용을 최소화한다.

(2) UF(Used For) : 비우선어

색인 및 검색에 있어서 복수의 용어가 동일개념을 나타내고 있는 경우에 비우선어에 붙이는 기호이다. USE에 대응한다.

(3) USE : 우선어

비우선어를 우선어로 참조할 때 붙이는 기호이다. 이 기호는 UF와 대응한다.

(4) TT(Top Term) : 최상위어

하나의 클래스(Class) 내에서 가장 상위의 개념을 나타내는 기호로서, 계층순 표시로 안내하여 전체의 상하관계 및 동의관계를 알 수 있도록 한다.

(5) BT(Broader Term) : 상위어

보다 상위의 개념에 붙는 기호이며, 하위어와 대응한다. 상·하위어의 관계는 종속관계(The Generic Relationship), 계층적인 전체-부분관계(The Hierarchical Relationship), 사례관계(The Instance Relationship) 및 다중계층관계(Polyhierarchical

Relationship)가 있다.

(6) NT(Narrower Term) : 하위어

보다 하위의 개념에 붙는 기호이며, 상위어와 대응한다.

(7) RT(Related Term) : 연관어

동등관계도 아니고, 계층관계도 아니지만, 색인 작성과 탐색에 이용될 수 있는 용어 간의 연결을 시소러스 중에서 명시하는 것이 보다 좋을 것으로 판단한 경우에 붙이는 기호이다. 이 관계는 상호보완적이다.

3. 구축 방법론

가능하면 시소러스 형태(즉, 가나다순, 체계순 혹은 도식표시)는 용어 수집 이전에 결정해야 하고 보다 포괄적인 형태를 선택하는 것이 좋다. 시소러스 구축에서 가능한 초기 접근 방식은 다음과 같은 방법이 있다.

(1) 연역적 방법

이 방법을 사용할 때, 색인 예비 단계에 용어를 각 문헌들에서 발췌하는데 이 때는 충분한 용어수집이 되기 전에는 어휘를 조절하거나 용어 간 관련성을 결정 짓는 일을 하지 않는다. 충분히 용어가 수집되면, 다음에는 색인자가 전문가로 구성된 특별전담반에 의해 충분히 검토된다. 먼저 가장 광범위한 범주를 나타내는 단어들을 확인하여 분류하고 다음에는 나머지 단어들을 관련성 기준에 따라 범주별로 할당한다. 그래서 이 범주들은 broader-to-narrower term(BT에서 NT) 기준에 의해 배열된다.

(2) 귀납적 방법

귀납적 방법에 따라 새 단어들은 문헌에서 발견되는 즉시 시소러스에 기재될 것으로 간주된다. 어휘조절은 처음부터 시작하고, 각 단어는 초기 단계부터 특별 기준에 따라 구성된 1개 이상의 보다 넓은 범주의 구성요소로 지정된다. 시소러스 구성은 처음부터 연속작용으로 간주되며 비록 전문가의 조언이 필요하다해도 이 전문가들을 편집실 또는 편집위원으로 참가시키지 않는다.

(3) 병용

실제 연역적 방법과 귀납적 방법 모두 시소러스 구축 동안 여러 단계에서 이

용될 수 있다. 예를 들면 처음에 귀납적으로 설정된 용어의 범주가 나중에 색인자와 주제전문가로 구성된 편찬자 그룹에 의해서 연역적 관점으로 조사될 수 있다. 편찬 초기단계에서 취해진 결정들이 추가적인 경험이 축적됨으로써 수정될 수 있다는 사실을 인식해야 한다. 색인어에 새로운 용어의 추가는 종종 용어와 그들의 상호관계에 관련된 사전 결정에 의해 영향을 받는다. 편찬자는 용어 상호관계, 복합어의 요소분해 등이 일관성 있게 적용되는 일반 법칙에 맞도록 용어와 계층을 점검해야 한다. 특히, 동의어와 용어의 변칙형태를 선택할 때는 전문가의 자문이 절대적으로 필요하다.

(4) 국제규격의 준수

《전경》의 구절을 용어별로 색인을 하여 참조해주는 데이터 요소나 기타 예외적인 부분을 제외하고는 시소러스 구축 관련 국제규격인 ISO-2788과 ISO-5964를 준수한다.

4. 용어의 수집

(1) 용어의 카테고리

시소러스가 표목으로 삼고 있는 우선어(디스크립터)와 비우선어(비디스크립터)는 대순사상 정보를 관리하기 위한 용어로서 《전경색인집》(대순진리회 교무부 연구위원회, 1991)에서와 마찬가지로 대순사상에 관한 용어나 요어(要語) 등 일반 주제명과 인명(人名), 지명(地名), 서명(書名), 물명(物名) 등의 고유명사로 나눌 수 있으며, 이들 모두를 수록하는 것으로 한다.

(2) 용어의 수집 원칙

일반적으로 용어의 수집은 문헌에서 주로 표기하고 있는 대로 수집하는 문헌적 근거(literary warrant)와 이용자들이 사용하는 말을 위주로 수집하는 이용자적 근거(user warrant)를 염두에 두고, 특히 정보량을 고려하여 수집한다.⁶⁾ 예를 들면, 「손님」, 「손님대접」, 「손자」 등은 《전경》에 나오는 용어이지만, 정보량이 적기 때문에 시소러스에 등록하기는 어렵다.

대순사상과 관련 있는 용어를 망라적으로 선정함을 원칙으로 하되, 가능한 한 《전경》에서 사용하고 있는 용어를 그대로 채택하도록 한다.

6) Lancaster, F. W., 《Vocabulary Control for information retrieval》, 2nd ed. Virginia: Information Resources Press, 1986, p.210.

(3) 용어의 수집원

구축하고자하는 주제 분야가 결정되면 용어의 수집 및 선택을 하게 된다. 정보원은 기록된 형태와 그렇지 않은 형태로 나누어 볼 수 있다. 전문용어의 정보원 중 기록된 형태의 것은 표준화된 용어, 문헌 중의 표준화되지 않은 전문용어와 이용자가 기록한 질문이나 프로파일 중의 용어이다. 그리고 기록되지 않은 경우는 이용자와 전문가의 지식 및 경험과 편찬자의 지식과 경험이다.

표준화된 용어의 정보원으로는 기존의 시소러스나 용어리스트, 분류표, 백과사전, 사전, 용어집, 전문용어의 데이터뱅크, 주제 분야의 전문용어에 관한 논문, 잡지와 색인의 색인, 해당 분야 출판물의 색인 등을 들 수 있으며, 표준화되지 않은 용어를 위한 문헌의 스캐닝은 단행본과 잡지뿐만 아니라 보고서, 팸플릿에 까지 그 범위를 확대하여 망라적으로 수집하여야 한다.

다른 분야 또는 정보와는 달리 대순사상 용어의 수집은, 《전경》 위주로 수집하도록 해야 하며, 기타 중요도서들 중에서 수집하되, 표준화된 용어집인 《전경 색인집》에서 주로 수집한다. 주의할 점은 표준화되지 않은 일반 용어도 수집하되 대순사상 용어로서의 개념을 흐트러뜨려서는 안 된다.

(4) 우선어의 선정 원칙

동등관계에 있는 용어 중 우선어의 선정은 일관성을 유지하여야 하며, 기본 원칙은 대순사상 용어를 우선하고 일반용어나 학술용어를 참조한다. 다음은 우선어의 선정 원칙의 예이다.

첫째, 《전경》에서 사용되고 있는 용어를 우선한다. (예 : 어머니 USE 모친)

둘째, 가장 널리 사용되어지고, 이용자에게 친숙한 용어를 선정한다.

(예 : 구천응원뇌성보화천존강성상제 USE 구천상제)

셋째, 인명의 경우, 본명을 우선하고 호나 별칭을 참조한다.

(예 : 우암 USE 송시열)

넷째, 지명의 경우, 《전경》의 것을 우선하고 현재의 지명이 다를 경우 참조한다.

5. 용어의 표준화

(1) 품사

원칙적으로 명사 또는 명사구만을 사용한다. 동사는 명사형으로 바꾼다. 단, 중요 한문 문장의 일부를 채택하는 경우는 예외로 한다. 이 경우 우선어로는 삼지 않는다. 예) 칠윤십구세위장(七閏十九歲爲章) USE 전교(傳敎)

(2) 기입형식(색인어의 어순)

도치기입은 하지 않고, 직접 기입 형식만을 취한다.

예) 대순사상(O) / 사상,대순(X)

(3) 표기법

색인어의 표기는 통일된 표기법을 따라야 한다. 우리말의 경우 문교부 고시 제 88-1호(1988.1.19)한글 맞춤법에, 외래어 표기는 문교부 고시 제85-11호(1986.1.7) 외래어 표기법이 있다. 단, 《전경》에 쓰인 표기를 우선하고 이것들의 규칙을 참조한다.

(4) 대순, 종교 등이 어두에 붙는 경우

용어 앞에 붙는 대순 또는 종교 등이 붙는 경우, 오해의 소지가 없는 한 생략한 형태를 우선어로 삼고, 정식명칭은 범위주기(스코프노트;SN)에 제시한다. 이것은 대순사상 시소러스에 나오는 용어의 대부분이 이것들로 시작하고, 정보량도 많기 때문에 배열이나 검색에서 오히려 혼동될 여지가 있기 때문이다.

예) 기도의식 (SN 대순진리회 기도의식을 지칭함).

(5) 단수와 복수형

우리말의 경우에는 단수형과 복수형을 구분하지 않는다. 그러나 시소러스가 다언어 시소러스(Multilingual Thesauri)로 구성될 때, 특히, 영어의 경우에는 국제규격(ISO-2788과 ISO-5964)에 따라 단수와 복수를 철저히 구별하여야 한다. 일반적으로 구체적 실체를 나타내는 용어의 경우 셀 수 있는 명사는 복수형으로, 셀 수 없는 명사는 단수형으로 하고, 추상적 개념은 단수형으로 한다.

(6) 동음이의어

동음이의어는 표기는 같으나 어원과 의미가 상이한 용어를 말한다.

예) 가사: 이 용어는 가정 일을 가리키는 家事와 문학의 한 종류인 歌辭를 가리키는 경우가 있다.

시소러스에서는 용어의 말미에 ()를 부가하고 한정어나 구를 부가하며, 괄호를 포함한 한정어나 구는 색인어의 일부가 된다.

예) 가사(가정)

가사(문학)

(7) 범위 주기와 정의

범위주기 및 정의는 색인 목적에 부합되고 기타 다른 의미를 배제시킨 제한된 의미를 나타낼 수 있는 용어를 사용한다. 여러 정보가 스크프노트에 표현될 수 있다. 예를 들면,

- a) 단어의 채택 날짜. 단어 개념 범위를 재 정의한 시기
- b) 주목 받는 개념을 나타낸 것으로 최근에 결성된 단어, 즉 신생어 같은 단어의 출처나 기원
- c) 색인 언어의 영역 내에 수용 또는 수용되지 않는 단어를 합성할 때 이에 대한 색인자의 지시나 관심 사항

6. 용어의 구조화

각 색인어 사이에는 동의관계, 계층관계, 연관관계 등이 정의되어 있으며, 계층관계가 전혀 없는 고립어도 있다. 이것들의 관계설정은 수차에 걸친 용어의 클러스터링(용어의 집단화)에 의해 작성된다.

(1) 등가관계

등가관계란, 색인작업시 복수의 용어가 동일개념을 나타내고 있다고 인정되는 경우의 우선어 및 비우선어 간의 관계이다. 등가관계에는 진실한 동의어, 유사동의어, 상위어로의 부가(upward posting)의 3종류가 있다.

① 진실한 동의어

동의어란, 광범위한 문맥에서 의미가 동일하다고 인정되기 때문에 실제로 교환 가능한 용어라고 정의하고 있다.

예) 천지공사

UF 개벽공사

개벽공사 USE 천지공사

② 유사동의어

일반적으로, 의미가 상이하다고 인정되나, 색인작업에서도 동의어로서 취급하

는 용어라고 정의되며, 의미가 현저하게 중복되는 용어나, 반의어 즉, 동일한 성질의 연속적인 변화를 상이한 관점에서 나타내는 용어를 포함한다.

예) 음양합덕

UF 정음정양

③ 업워드 포스팅(upward posting)

본래 상·하위 개념이나 어휘 수를 감소시키고, 정보량을 고려하여 하위어를 상위어에 액세스하기 위한 방법을 확보하기 위하여 상위어에 하위어를 등가 처리하는 경우이다. 주제의 핵심영역에서는 피하는 것이 좋으며, 주변영역에서만 사용하는 것이 원칙이지만, 광범위한 주제를 다루는 시소러스에서는 사용이 가능하다. 대순사상 시소러스에서는 주변영역에서만 사용한다.

예) 불교

UF 조계종

천태종

(2) 계층관계

계층관계는 「상위 및 하위의 수준을 나타낸다. 상위어는 클래스 또는 전체를 나타내며, 하위어는 그 한 요소 또는 일부분을 나타내는 것」이다. 이것은 상위 및 하위개념을 논리적으로 전개하는 순서로 위치시키기 위하여 이용된다. 그리고 시소러스와 구조화되어 있지 않은 용어리스트와 구별하는 기본적인 특징으로, 재현성을 제고시키고, 적합성도 제고시키는 중요한 요소이다.

이 관계에는, 속관계, 계층적인 부분-전체관계, 사례관계가 있으며, 상위어가 두 가지 이상으로 표현되는 다중계층관계가 있다.

① 속관계

속관계는 「클래스 또는 카테고리나 그 요소와 종류 간의 관계를 일치시키는 것」을 말한다.

예) 중지

NT 음양합덕

신인조화

해원상생

도통진경

② 계층적인 부분-전체관계

부분-전체 사이의 관계는 일반적으로 연관관계이다. 그러나 「어떠한 문맥에 있어서도 부분의 명칭이 그 부분을 포함하는 전체의 명칭을 의미하는」 상황이 가끔 발생한다. 이 때에 그 용어를 부분-전체의 상하관계로 인정한다. 국제규격에서는 신체의 조직과 기관, 지리적 위치, 학문분야 또는 연구영역, 계층적 사회 구조 등 4가지를 인정하고 있다. 《전경》을 구성하고 있는 각 편의 경우도 계층적인 부분-전체 관계로 인정한다.

예) 전경

NT 행록
 공사
 교운
 교법
 권지
 제생
 예시

포정원

NT 교정부
 선정부

③ 사례관계

이 관계는 「보통명사로 표현되는 사물과 사건의 일반적인 카테고리화 그 카테고리에서의 개개의 사례 간의 관계이다. 이 때에 사례는 단일의 클래스를 형성하여 고유명사로 표현된다.」 통상, 이 경우의 고유명사는 식별어를 가리킨다. 식별어는 시소러스에서 종종 제외되는 용어의 클래스이며, 다른 파일로서 유지하는 경우가 많다. 대순사상 시소러스의 경우 고유명사를 포함하기 때문에, 그 관계는 사례관계이다.

예) 병원

NT 동두천제생병원
 분당제생병원

④ 다중계층관계(Polyhierarchical Relationships)

특정의 용어가 논리적인 견지에서 동시에 다수의 범주에 속할 수 있다. 이러한 용어와 다수의 상위어와의 관계를 다중계층관계(Polyhierarchical Relationships)라고 한다.

예) 분당제생병원
BT 병원
의료재단

(3) 연관관계

국제규격에서는 연관관계란 「색인작성과 탐색에 이용될지도 모르는 대체용어를 제시한다는 관점에서 볼 때, 용어 간의 연결을 시소러스 내에서 명시하는 것이 보다 좋을 것으로 심리적으로 연상된다면 허용 된다」고 기술하고 있다. 이 관계는 상호적이다.

연관관계는 동일카테고리에 속하는 용어와 상이한 카테고리에 속하는 용어로 나눌 수가 있다.

① 동일 카테고리에서의 연관관계

일반적으로 동일 클래스 또는 속에 속하는 용어는 자매어를 관련시킬 필요는 없다. 이 관계는 체계표시가 있다면 이를 탐색함으로서 발견할 수 있으며 자모순 체계에서도 상위어를 조사하면 발견할 수 있다.

국제 규격에서는 이 규칙에 대하여 예외를 시사하고 있는데, 자매어가 각각 다른 엄밀한 정의를 갖고 있어 등가집합이 되지 않으며 부분적으로 의미가 중복되어 교환이 가능한 경우이다.

예) 경전
NT 전경
현무경
전경
RT 현무경

② 타 카테고리에서의 연관관계

타 카테고리에 속하는 용어 간의 관련관계는 다른 용어 간의 관계보다 설정하기가 어렵다. 국제규격에서는 상하관계로 하지 않는 부분-전체의 관계, 학문분야, 연구영역과 연구의 대상과 현상, 조작 또는 과정과 행위자 또는 도구 등 자주 언급되는 유형을 제시하고 있다. 그러나 시소러스의 편찬자에게 중요한 것은 구축하고자 하는 시소러스에 적용할 연관관계의 유형을 확립하는 것이 중요하다.

대순사상 시소러스의 경우, 대순사상과 타 종교와의 사이에 용어가 관련되어 질 때도 연관관계가 된다.

예) 의식

RT 예절

음양합덕

RT 음양론

포덕

RT 전도

7. 용어의 표시

시소러스에서 용어 간의 관계는 다양한 방법으로 배열될 수 있다. 통상적으로 많이 사용되는 가나다순 배열과 체계순 배열을 제시한다. 이 외에도, 용어를 분야별로 관리하는 분야별 표시, 키워드의 일부를 기준으로 나타내는 순열색인 표시 등이 있으며, 또한 도식배열도 있다.

일반적으로 사례가 전혀 없으나 대순사상 시소러스의 특성을 살려 디스크립터의 아래에 별도의 태그를 두고 열거하여 참조할 수 있도록 한다. 형식은 《전경 색인집》에서 채택하고 있는 「편 장-절/페이지」를 취한다.

예: 개벽

JK 공사 1-2/97, 1-2/98, 2-27/127, 3-5/131, 3-39/148, 교운 2-11/193, 권지 1-11/266, 1-21/271, 예시 5/312, 8/312, 17/314, 30/319

특히, 각 용어에 대해 《전경》 구절을 참조할 수 있도록 가나다순 배열 외에도 전경색인별 용어의 리스트를 별도로 표시한다.

(1) 가나다순 표시

가나다순 표시는 범위주기, 용어 간의 관계, 한자의 부기 등 시소러스가 채택한 모든 요소를 갖추고 있는 시소러스의 본체로서, 우선어는 진하게 표시하여 비우선어와 구별하며, 비우선어는 우선어로 안내된다.

전체 배열은 숫자, 한글, 영문 ‘두문자’ 순으로 하며, 한글은 ‘가각까’ 순이다. 디스크립터 다음의 관계지시기호의 순서는 SN -> UF -> TT -> BT -> NT -> RT 순으로 하며, 동음이의어인 경우에는 식별구의 자모순에 의해 바로 다음에 위치하며, 기타 기호 등에 의한 순서는 무시한다.

예) 가뭄--> 가사(가정)--> 가사(문학)--> 가운

디스크립터의 경우는 다음과 같은 표시가 되며,

삼요체(三要諦)

SN 수도의 요체를 말한다.

JK 교운 2-32/201

UF 삼법언(三法言)

성경신(誠敬信)

TT 교리(教理)

BT 신조(信條)

NT 경(敬)

성(誠)

신(信)

RT 수도(修道)

개벽공사 USE 천지공사

(2) 계층순 표시

계층순 표시는 최상위어(Top Term)로부터 계층깊이의 정도를 「•」으로 나타내며, 최상위어는 진하게 표시하도록 한다.

예) 교리(教理)

- 목적(目的)
- • 무자기(無自欺)
- • 정신개벽(精神開闢)
- • 지상신선실현(地上神仙建設)
- • 인간개조(人間改造)
- • 지상천국건설(地上天國建設)
- • 세계개벽(世界開闢)
- 신조(信條)
- • 사강령(四綱領)
- • • 안심(安心)
- • • 안신(安身)
- • • 경천(敬天)
- • • 수도(修道)
- • 삼요체(三要諦)
- • • 경(敬)

- • • 성(誠)
- • • 신(信)
- 종지(宗旨)
- • 도통진경(道通眞境)
- • 신인조화(神人調化)
- • 음양합덕(陰陽合德)
- • 해원상생(解冤相生)

(3) 전경색인의 표시

전경 색인별로 용어의 리스트를 표시한다.

예) 교운 1-8/154 : 천지공사, 심법

교운 1-9/155 : 지상천국, 문명신, 문운, 삼계, 대법국, 천계탑, 대순, 모악산, 금산사, 삼층전, 미륵금불, 최제우, 제세대도

8. 유지와 갱신

(1) 유지와 갱신의 필요성

시소러스는 간행하기 전에 현 것이 되는 것은 아니나, 간행하면 곧 시대에 뒤 떨어진 것이 된다. 그러므로 「살아있는」 시소러스는 모두 정기적으로 개정해야 한다. 일반적으로 색인작업을 심도 있게 행하는 시스템에서 사용하는 특정성이 높은 어휘로 구성된 시소러스는, 변화가 적은 개념이나 광범위한 개념을 이용하도록 되어있는 시소러스보다도 빈번하게 개정할 필요가 있다. 어휘의 성질 및 색인작업의 심도에 관계없이, 색인작업을 행하는 문헌의 양의 증가에 따라 개정의 필요성도 증대한다. 시소러스는 데이터베이스 개발의 초기단계에서 가장 급격하게 성장하고, 그 후에 성장이 감퇴된다. 그리고 시간이 경과하여, 데이터베이스의 주제범위가 확대되는 경우에는 새로이 현저하게 성장하는 경우도 있다.⁷⁾

시소러스의 개정에는 새로운 개념의 추가, 기존 용어의 삭제와 정정 등 세 종류가 있다. 개정에 대한 이력은 모두 남겨두어 향후 개정에서도 참조할 수 있도록 해야 한다.

(2) 유지와 갱신을 위한 일상 작업

7) Aitchison, J. and Gilchrist, A., 《*Thesaurus Construction : a practical manual*》1, 4nd ed. London : Aslib, 2002, p.128.

시소러스의 유지와 갱신은 조직적으로 이루어지지 않으면, 향후 색인작성과 탐색의 양쪽에 혼란이 야기된다. 승인된 용어를 시소러스에 추가, 삭제, 정정을 실시할 때에는 관계정보를 정확한 위치에 배치시켜야 한다. 컴퓨터로 유지하고 있는 시소러스의 경우 관리프로그램에서 정확한 위치만 설정되면, 나머지는 자동으로 시행된다. 시소러스의 변경사항에 대해서는 용어변천의 형식으로, 추가, 삭제, 정정의 구별을 명확히 하여, 그 일시를 기록해야 한다.⁸⁾ 그때그때 용어를 수집하고, 선정하고, 승인된 용어를 정확한 위치에 배치시켜야 하며, 변경이력을 기록하고, 색인작성자나 이용자에게 수시로 주지시켜야 한다.

이러한 일련의 작업들은 수시로 이루어 질 수 있도록 체계화되어야 한다.

IV. 대순사상 시소러스 관리시스템의 구축

1. 개요

시소러스는 일반적으로 정보의 축적과 검색이라는 맥락에서 사용되기 때문에 시소러스 관리시스템의 설계와 선택은 자신의 모체가 되는 정보시스템 전체의 설계에 따라야 하며 통합된 부분이 되어야 한다.

시소러스의 유지관리자는 시소러스의 특별한 요구를 처리할 수 있도록 시스템을 만들어야 한다. 필요 없는 시스템에 시소러스를 적용할 필요는 없다. 시스템은 시소러스 관리자가 새로운 기술을 도입할 수 있도록 유연성이 있어야 한다.

2. 기능

(1) 인쇄체제 및 정렬

시스템은 인쇄나 화면표시에서 우선어와 비우선어의 구별, 특수문자의 처리 등이 가능해야 하며, 기호나 대·소문자에 따른 정렬의 순서 등도 고려해야 한다.

(2) 형식

우선어 레코드는 시소러스 구축의 가이드라인으로 마련된 기준들에 대한 데이터 및 관계 정보를 가져야 하며, 폐쇄 시소러스 표시 등도 처리할 수 있어야 한다.

8) Aitchison, J. and Gilchrist, A., *ibid*, pp.207-207.

(3) 시스템의 제약

계층 레벨의 수, 한 용어의 문자 수, 하나의 용어에 설정할 수 있는 관계(동의 관계, 상·하위관계, 연관관계)에 대한 제한이 있어야 한다.

(4) 탐색

시소러스 유지관리자, 색인자, 탐색자는 비우선어를 포함하여 완전일치 탐색이나 절단탐색을 할 수 있어야 한다. 또한 자모순, 계층순, 순열 색인, 분야별 키워드의 탐색 등이 가능해야 하고, 이 중 어느 방법을 택하더라도 완전한 용어레코드 뿐만 아니라 그 용어의 관계를 중심으로도 볼 수 있어야 한다.

(5) 편집

시소러스 유지관리자는 템플릿(template)이나 프롬프트(prompt)를 이용하여 용어를 생성하거나 편집하며, 편집화면을 쉽게 조작할 수 있어야 한다. 새로운 관계가 만들어지거나 기존의 관계가 삭제되면 현재의 관계는 화면상에서 볼 수 있어야 한다. 계층에서 우선어의 위치를 편집할 수 있어야 하며, 어떤 하나의 용어가 속해 있는 여러 계층을 동시에 표시할 수 있어야 한다.

(6) 오류 점검

우선어와 비우선어의 중복을 시스템으로 점검하여야 하며, 용어 관계의 설정에 있어서의 모순이나 오류, 용어의 수정과 삭제시의 오류 점검, 기호나 내용의 오류 점검 등이 이루어져야 한다.

(7) 리포트

어떤 형식이라도 좋으나 인쇄물과 화면 표시로 시소러스에 대한 이용자의 요구를 받을 수 있어야 한다. 시소러스의 이용자와 유지관리자 양쪽을 위한 리포트 외에 유지관리자는 특별한 업무관리용 리포트가 필요하다. 이 리포트는 화면이나 인쇄형 표시 어느 쪽도 좋으나 어느 쪽을 택하더라도 명쾌하고 알아보기 쉬워야 하며, 가능한 한 공간이나 종이를 경제적으로 사용하여야 한다. 자모순 리포트, 계층순 리포트, 전경색인 리포트뿐만 아니라 시소러스와 관련된 각종 통계(용어의 수, 용어 관계의 수 등) 등도 가능해야 한다.

3. 화면 표시

(1) 이용자 카테고리

시소러스의 화면 표시를 위해 3가지 유형의 이용자로 나누어 각 유형별로 접근이 가능해야 한다.

① 시소러스 유지관리자

시소러스 구축에 대한 전문적인 지식을 갖고 있으며, 각 용어에 대한 모든 정보에 정통하고 있어야 한다. 그리고 용어 레코드, 용어 간의 관계 등을 편집하고 조작할 수 있는 능력을 필요로 하며, 이를 위해 업무용 표시를 해야 한다.

② 전문탐색자와 색인자

색인, 온라인 정보검색, 시소러스의 사용법에 전문적인 지식을 갖고 있는 사람이다. 여러 가지 수준의 분류나 계층뿐만 아니라 상호참조, 정의, 디스크립터에 대한 설명 등을 탐색하고 평가할 수 있는 능력을 필요로 한다.

③ 최종 이용자

주제분야에 대한 전문지식이나 전문용어를 이해하기 어려운 사람들이다. 화면의 아래에 기호에 대한 설명을 붙이고, 도움말 등을 넣어 최종 이용자에 게 친근감을 주어야 한다.

(2) 고려 사항

시소러스는 일반적으로 정보의 축적과 검색시스템의 일환으로 사용되며, 화면 표시 형식의 선택은 분야, 그 분야 이용자의 탐색행위, 시소러스를 사용하는 정보시스템의 전체적인 설계에 좌우된다.

일반적인 지침은 다음과 같다.

① 표시의 명쾌함

한 화면상에 정보가 너무 많으면 정보를 받아들이기 어려우므로 정보를 쉽게 구별되는 부분으로 나누거나 정보 자체와 명확하게 분리되면서도 애매하지 않은 레이블을 붙여 칼럼으로 나눈다.

② 화면지시사항

화면지시사항(screen instructions)과 프롬프트(prompt)는 명쾌하며, 단순하며, 애매하지 않으며, 이용자에게 맞추어야 하며, 일관성이 있어야 한다. 조기성을 위

한 장치(mnemonic devices)는 도움이 된다. 예를 들면, 동일한 종류의 정보를 일관성 있게 동일한 위치에 두거나 동일한 레이블을 붙일 수 있다. 어떤 표시 상황에서 빠져 나가는 방법이 명확해야 한다.

③ 키스트로크의 최소화

이용자의 타자활동을 줄이는 기능을 갖게 한다. 용어 간의 관계를 그림으로 볼 수 있도록 한다.

(3) 표시 유형

가나다순, 계층순 표시 및 부속 정보를 모두 한 화면에서 보고 처리할 수 있도록 한다. 이하의 사항들이 고려되어 져야 한다.

① 가나다순 리스트

이용자가 용어를 입력했을 때 바로 이웃에 있는 용어를 가나다 순으로 볼 수 있어야 한다. 비디스크립터인 경우 디스크립터로 안내되어야 한다.

② 순열 표시

용어의 일부를 입력했을 때 그 일부만이 들어간 모든 용어를 볼 수 있어야 한다. 형식은 KWIC 또는 KWOC의 형식이 있다.

③ 계층 표시

완전한 계층이나 다양한 수준으로 들여쓰기나 지시자를 통해 나타낼 수 있어야 한다.

④ 용어의 상세 내역

이용자는 어느 리스트에서나 용어를 선택할 수 있어야 하며, 그 용어에 대한 상세한 내용을 전체든 부분이든 볼 수 있어야 한다. 용어의 동의어, 상하위어, 관련어, 스코프 노트, 전경색인, 등록일 등 채택하고 있는 모든 부속 정보를 볼 수 있어야 한다. 이를 위해서 윈도우 기술을 이용한다.

V. 결론

본 논문은 대순사상 시소러스 구축에 있어서 시소러스 구축과 관련된 단계별 과정을 고찰하고 대순사상의 핵심적 용어를 대상으로 실험적으로 시소러스 구축 모형을 제시하였다. 이에 따라 시소러스 정의, 필요성, 구성, 어휘 통제방법 등 시소러스 이론과 실험적 모형 구축을 위해 대순사상 정보시스템을 분석하여 용어의 수집, 표준화, 기본적인 관계, 표시(디스플레이), 관리시스템 구축 등 시소러스 구축 관련 전반적인 사항을 단계별로 접근하였다.

민족종교 사상인 대순사상에 관한 시소러스 구축은 우리나라 민족종교의 특수한 문화 환경과 한자문화에서 기인한 전경 속에 나타난 단어나 어휘의 다양한 용어해석, 순 우리말 표현 등의 특수성 때문에 기독교 등 일부 종교에서 구축한 범용적 시소러스 프레임워크를 그대로 활용할 수 없는 어려운 점이 있다. 따라서 대순사상에 관한 용어나 개념을 잘 파악한 후 대순사상 정보시스템에 잘 맞는 시소러스를 구축하는 것이 무엇보다도 중요하다.

종단 대순진리회에서는 「전경」에 나타난 용어를 탐색하기 위해 「전경색인집」이 발간되어 활용되고 있으나 그것은 인용색인에 불과하여 「전경」 이외의 학술잡지 논문, 신문기사, 회보 등 인쇄매체 뿐 아니라 사진자료, 동영상자료, 인터넷의 웹 자료 등의 멀티미디어 자료들을 포괄적으로 정보 관리하는데 한계가 있다. 그러므로 대순사상에 관련된 모든 정보(인쇄 및 디지털자료)를 탐색 · 관리하는데 활용될 수 있는 시소러스 구축 사업이 시급한 당면과제라 할 수 있다.

가까운 미래에 대순사상은 우리나라의 민족 사상을 넘어서 전 세계에 유포될 것이다. 이에 대비하여 대순사상 시소러스는 우리말 시소러스 구축 뿐 아니라 영어, 중국어, 일본어 등 외국어로도 번역된 다언어 시소러스가 구축될 필요가 있다.

《參考文獻》

- 《典經》, 대순진리회 교무부, 서울: 대순진리회 출판부, 1974.
 《대순지침》, 대순진리회 교무부, 서울: 대순진리회 출판부, 1984.
 《대순진리회요람》, 대순진리회 교무부, 서울: 대순진리회 교무부, 1969.
 《전경색인집》, 대순진리회 교무부, 서울: 대순진리회출판부, 1991.
 김광해 《동의어·유의어사전》, 서울: 한샘, 1987.

- 대순종학교재연구회, 《대순사상의 이해》, 경기 포천: 대진대학교 출판부, 1998.
- 정영미, 《정보검색론》 개정판, 서울: 구미무역, 1993.
- 장인호, 《다언어 시소러스 구축에 관한 연구 : 범령시소러스 구축을 중심으로》, 경기도: 대진대학교 석사학위논문, 2003.
- 한국정보통신기술협회, 《정보통신 단체표준 TTA.KO-10.0137 : 시소러스 개발 지침》, 2002.
- 上田修一, 《書誌データベース構築法》, 東京: 丸善出版社, 1991.
- 田中 功, 《情報管理の 基礎知識》, 東京: 海文堂, 1993.
- 情報科學技術協會 編, 《新サーチャー入門 : 基礎編》, 東京 : 日外アソシエーツ, 1990.
- Lancaster, F. W. 저, 松村多美子, 鈴木 祐滋 역, 《情報システムのためのシソーラスの構築と利用》, 東京 : 情報科學技術協會, 1989.
- 日本規格協會, 《JIS X 0901-1991 : シソーラスの構成及びその作成方法》, 1990.
- Aitchison, J. and Gilchrist, A., 《*Thesaurus Construction : a Practical Manual*》, 4nd ed. London : Aslib, 2002.
- International Organization for Standardization, 《*ISO 2788 : Guidelines for the establishment and development of monolingual thesauri*》, 2nd ed. Geneva: ISO, 1986.
- , 《*ISO 2788 : Guidelines for the establishment and development of multilingual thesauri*》, Geneva : ISO, 1985.
- Lancaster, F.W., 《*Vocabulary control for information retrieval*》, 2nd ed. Arlington, Virginia: Information Resources Press. 1986.
- National Information Standards Organization, 《*Guidelines for the Construction, Format, and Management of Monolingual Thesauri*》, 2nd ed. Bethesda, Maryland, NISO Press, 1993.